

Introducción a la Epigrafía griega

Documento elaborado por Ángel Martínez Fernández



<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/2.5/es/>

La epigrafía griega se ocupa de las inscripciones griegas desde el s. XIV a.C. con las inscripciones micénicas hasta el s. V d.C. con las inscripciones cristianas. El periodo al que pertenecen las inscripciones es, pues, bastante amplio, dado que se extiende durante 19 siglos de forma continuada. Por consiguiente, el material es muy variado, ya que se incluyen en esta disciplina las tablillas micénicas escritas en el silabario Lineal B, las inscripciones escritas en alfabeto arcaico, las inscripciones de época helenística imperial y las inscripciones paleocristianas.



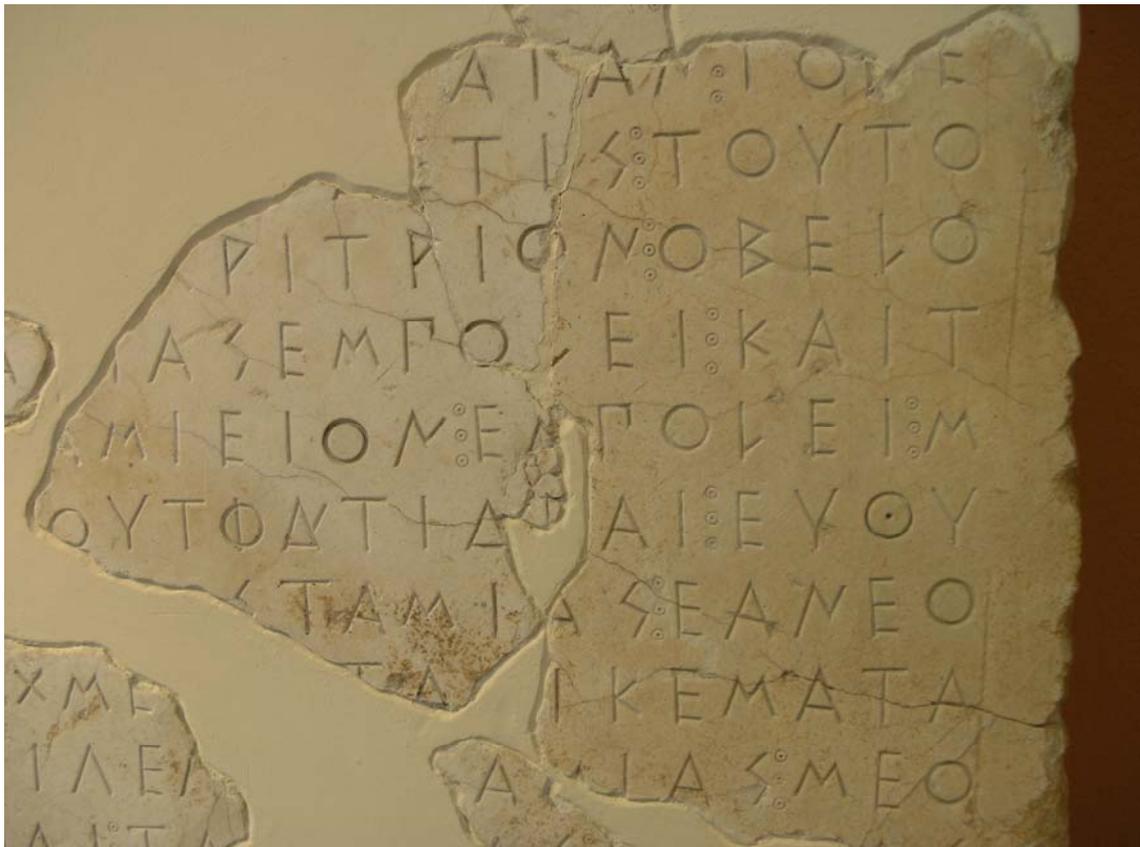
Una tablilla de Lineal B, 1450 a.C.

Autor de la foto: Sharon Molleras, Creative Commons Attribution 2.0 Generic license.

Fuente: http://en.wikipedia.org/wiki/File:NAMA_Linear_B_tablet_of_Pylos.jpg

Por lo que a la cronología se refiere, las inscripciones griegas más antiguas son, pues, las micénicas del lineal B, del 1200 a.C. Después, tenemos las escritas en alfabeto griego, a partir de finales del s. IX o siglo VIII a.C. Las últimas inscripciones griegas son las cristianas del s. V o VI d.C.

Las inscripciones cristianas eran epigrafía religiosa. Desde las primeras inscripciones conservadas en el s. IV d.C. hasta el s. VI, inscripciones paleocristianas. Del s. VII en adelante, inscripciones cristianas bizantinas. El cristianismo en Grecia tuvo mucha importancia en los primeros tiempos. Según algunos epigrafistas, las inscripciones cristianas no son inscripciones religiosas que deben ser estudiadas dentro de la epigrafía griega. Pero yo creo, como M. Guarducci, que lo son, pues ¿qué otra cosa es el cristianismo sino una religión?



Detalle de una parte de una ley sagrada sobre la Acrópolis y el Hecatompedon, 485/4 a.C. Se conserva en el Museo Epigráfico de Atenas (EM 6794). Cf. IG I³ 4B

Autor de la foto: Marsyas, Wikimedia Commons.

Fuente: [http://commons.wikimedia.org/wiki/File:EPMA-6794-IGI\(3\)48-Sacred_law-3.JPG?uselang=it](http://commons.wikimedia.org/wiki/File:EPMA-6794-IGI(3)48-Sacred_law-3.JPG?uselang=it)

La definición de la disciplina se basa en criterios externos, es decir, en el tipo de soporte en el que está grabada la inscripción. La epigrafía griega estudia los textos inscritos grabados o pintados en objetos de superficie dura, como piedra, mármol, bronce, cerámica, etc.



Ley sagrada anterior.

Autor de la foto: Marsyas, Wikimedia Commons.

Fuente: [http://commons.wikimedia.org/wiki/File:EPMA-6794-IGI\(3\)48-Sacred_law-1.JPG?uselang=it](http://commons.wikimedia.org/wiki/File:EPMA-6794-IGI(3)48-Sacred_law-1.JPG?uselang=it)



Interior de un plato ático de figuras rojas, en el que se representan a Atenea y a Encelado luchando, de ca. 525 a.C. Se conserva en el Museo del Louvre. En el plato aparece la inscripción: [A](θ)εναας (en la izquierda), Ενκελαδος (a la derecha).

Autora de la imagen: Marie-Lan Nguyen, Wikimedia Commons (dominio público).

Fuente:

http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Athena_Enkelados_Louvre_CA3662.jpg?uselang=it

Las inscripciones griegas antiguas son un trozo de vida que nos llega directamente del lugar y de la época en la que se encontraban en su tiempo. Cuando se descubren en excavaciones arqueológicas, podemos conocer relativamente bien casi todos los detalles de cómo vivían los griegos. Es como si nos adentráramos por una especie de túnel del tiempo y pudiéramos contemplar la vida de los antiguos griegos frente a la tradición manuscrita de los textos literarios que nos han llegado pasando por miles de manos que los han copiado hasta la *editio princeps*. Las piedras son, pues, testimonios de vida que nos vienen directamente de aquellos lejanos tiempos.

En las últimas décadas se ha prestado un especial interés al estudio de la Historia de la epigrafía griega, lo cual se debe probablemente al considerable desarrollo que esta disciplina ha experimentado. En la Historia de la epigrafía se podrían distinguir, a mi juicio, los siguientes períodos:

A. El interés por las inscripciones griegas en los historiadores y los oradores de los s. V y IV a.C.

B. Época helenística. Filócoro de Atenas, Crátero de Macedonia y Polemón de Ilión. C. El interés por las inscripciones griegas en los eruditos y periegetas durante la época imperial romana. Pausanias.

D. Época bizantina. Interés por las inscripciones métricas.

E. El Renacimiento. Ciriaco de Ancona (s.XV), M. Smetius (s.XVI).

F. Siglos XVII y XVIII. J. Gruter y F.S. Maffei.

G. Siglo XIX. A. Boeckh. La epigrafía como disciplina científica.

H. Siglo XX. Grandes colecciones de inscripciones y ediciones de inscripciones dedicadas a regiones o ciudades.

I. Estado actual de los estudios epigráficos.



Retrato de Francesco Scipione Maffei. Verona, Museo Maffeiano (s. XVIII).

Autor de la fotografía: desconocido. Tomada de J. FRANZ, *Elementa Epigraphices Graecae*, Berlin 1840 y alojada en Wikipedia (dominio público).

Fuente: http://it.wikipedia.org/wiki/File:Scipione_Maffei.jpg

Conviene destacar que no pocas inscripciones que conocemos actualmente se debe a la meritoria labor de los humanistas del Renacimiento que copiaron numerosas inscripciones que hoy se han perdido. En otros casos las inscripciones copiadas por los humanistas se han conservado además actualmente.

Con la obra de August Boeckh titulada "*Corpus Inscriptionum Graecarum*" (citado con la sigla *CIG*) aparece el primer corpus científico de inscripciones griegas. La obra, consta de cuatro volúmenes *in folio*. Boeckh trabajó en los dos primeros, que se publicaron en 1828 y en 1843; el tercero, en 1853, se debe a Johannes Franz, mientras que el cuarto volumen, publicado en 1859, es fruto de

la colaboración de Ernst Curtius y Adolph Kirchhoff. En 1877 salieron los Índices, a cargo de Hermann Roehl.



August Boeckh en 1843

Fotografía de dominio público, tomada de A. BOECKH et al., *Corpus Inscriptionum Græcarum*, Berlín 1828-1859 y alojada en Wikipedia.

Fuente: http://it.wikipedia.org/wiki/File:August_Boeckh.jpg

Resulta bastante útil hacer un breve repaso por las Publicaciones epigráficas, las cuales se pueden agrupar en los siguientes apartados: A. Manuales. B. Corpora. C. Facsímiles. D. Colecciones generales. E. Colecciones

especiales. F. Localidades y Museos. G. Estudios monográficos. H. Repertorios epigráficos (*SEG, BE*). I. Repertorios bibliográficos.



Entrada del Museo Epigráfico de Atenas, que está en el ala derecha del Museo Arqueológico Nacional de Atenas.

Autoría de la foto: Hoverfish, Wikimedia Commons (dominio público).

Fuente:

[http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Epigraphical Museum of Athens.jpg?uselang=it](http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Epigraphical_Museum_of_Athens.jpg?uselang=it)

Conviene destacar la gran importancia del *Supplementum Epigraphicum Graecum* (*SEG*), a cargo de los ilustres epigrafistas Angelos Chaniotis, Thomas Corsten, Ronald S. Stroud, y Johan H. M. Strubbe, quienes recogen anualmente

en un volumen todas las publicaciones que van apareciendo sobre nuevas inscripciones o sobre inscripciones ya conocidas. El *SEG* fue fundado en 1923 por J. J. E. Hondius, quien publicó doce volúmenes entre 1923 y 1950, a los que siguieron unos trece volúmenes por A. G. Woodhead entre 1951 y 1971. En 1978 fue reanudada la publicación por Henk W. O Pleket y Ronald S. Stroud.

El *Bulletin épigraphique* es publicado en la *Revue des études grecques* desde la fundación de esta revista en 1888 (Association des études grecques, París, <http://reg.u-bordeaux3.fr/>). El trabajo, coordinado desde 2006 por L. Dubois, ha sido distribuido en la revista del modo siguiente:

Corpus, recueils, varia: L. Dubois (dubois.laurent1@wanadoo.fr)

Rapports avec l'archéologie: M. Sève (sevelm@club-internet.fr)

Institutions: Chr. Feyel (Christophe.Feyel@univ-nancy2.fr), P. Fröhlich (pierre.frohlich@univ-paris1.fr), P. Hamon (pphamon@wanadoo.fr)

Inscriptions ad res romanas pertinentes: J.-L. Ferrary (jean-louis.ferrary@univ-paris1.fr)

Inscriptions chrétiennes et byzantines: D. Feissel (denis.feissel@college-de-france.fr)

Onomastique, mots nouveaux et mots rares: L. Dubois (dubois.laurent1@wanadoo.fr)

Attique jusqu'au 2e s. av. J.-C.: (Christophe.Feyel@univ-nancy2.fr)

Attique à partir du 1er s. av. J.-C.: S. Follet

Péloponnèse: L. Dubois (dubois.laurent1@wanadoo.fr)

Béotie: D. Knoepfler (denis.knoepfler@unine.ch)

Delphes, Phocide, Doride, Locrides, Étolie, Acarnanie, Îles ioniennes: D. Rousset (dlrousset@wanadoo.fr)

Thessalie: J.-Cl. Decourt (jean-claude.decourt@mom.fr), Br. Helly (bruno.helly@mom.fr)

Épire: É. Lhôte (erichote@hotmail.fr)

Macédoine: M. Hatzopoulos (mhatzop@eie.gr)

Thrace, Pont: A. Avram (Alexandru.Avram@univ-lemans.fr)

Îles de l'Égée (sauf l'Eubée): P. Fröhlich (pierre.frohlich@univ-paris1.fr)

Eubée: D. Knoepfler (denis.knoepfler@unine.ch)

Asie Mineure: Cl. Brixhe (claudef.brixhe@wanadoo.fr) avec la collaboration de P. Hamon (pphamon@wanadoo.fr) et D. Rousset (dlrousset@wanadoo.fr)

Asie centrale: L. Dubois (dubois.laurent1@wanadoo.fr)

Syrie, Phénicie, Palestine, Arabie: D. Feissel (denis.feissel@college-de-france.fr), P.-L. Gatier (pierre-louis.gatier@mom.fr)

Égypte et Nubie: Fr. Kayser (francois.kayser@univ.savoie.fr)

Cyrénaïque et Afrique mineure: C. Dobias-Lalou (catherine.dobias@free.fr)

Gaule: J.-Cl. Decourt (jean-claude.decourt@mom.fr)

Sicile et Italie: L. Dubois (dubois.laurent1@wanadoo.fr)

Con el colapso del mundo micénico en torno al 1100 a.C. desaparece la escritura Lineal B durante los denominados siglos oscuros. A partir del s. IX a.C. y del s. VIII a.C. los griegos adoptan el alfabeto fenicio y aparecen las primeras inscripciones en los alfabetos epicóricos griegos. El origen y desarrollo del alfabeto griego es un tema objeto de nuestro estudio y para ello se estructura en los apartados siguientes:

- A. Período anterior a la introducción de la escritura alfabética. Lineal A y Lineal B. Escritura silábica chipriota.
- B. El origen del alfabeto griego.
- C. Proceso de adaptación y desarrollo del alfabeto griego.
- D. Los principales alfabetos de la Grecia Arcaica.
- E. El alfabeto milesio y su adopción por Atenas.
- F. La evolución de la forma de las letras griegas en época helenística e imperial.



Inscripción de Dipilón, una de las inscripciones griegas más antiguas (740 a.C.).

Autor de la foto: Durutomo, Wikimedia Commons.

Fuente: http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Dipylon_Inscription.JPG

Un tema de interés dentro de la epigrafía griega son los distintos tipos de inscripciones griegas que se pueden encontrar, como, por ejemplo, A. Decretos, leyes, edictos, cartas oficiales; B. Relaciones internacionales: Tratados, arbitrajes; C. Documentos administrativos (Inventarios, Catálogos, Fundaciones, Cuentas); D. Inscripciones sepulcrales; E. Inscripciones religiosas (Dedicatorias votivas, Leyes sagradas, Oráculos, Himnos, Listas de curaciones milagrosas o *Sanationes*, Catálogos de sacerdotes, Amuletos, Maldiciones o *arai*, Laminillas de defixión o *tabellae defixionum*, Laminillas órficas); F. Inscripciones honoríficas; G. Inscripciones de derecho privado (Manumisiones, Testamentos, Mojones, Contratos de arrendamiento); H. Instrumenta. A. *Instrumentum publicum*

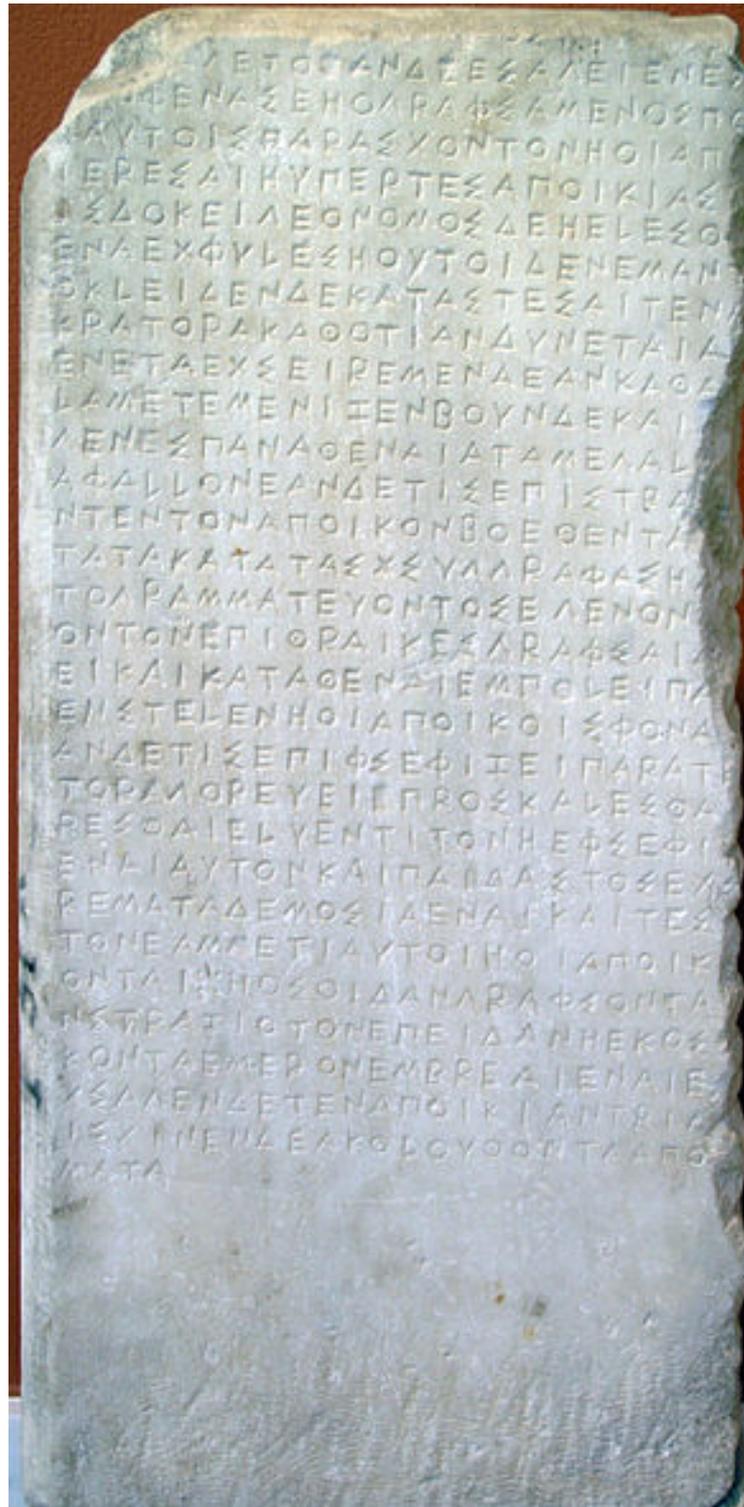
(ánforas de vino, caduceos inscritos, glandes, inscripciones de pesos y medidas, leyendas monetarias, sellos sobre ladrillos, *tesserae publicae*. B). *Instrumentum domesticum* (inscripciones de la casa, inscripciones de objetos domésticos).

Cada uno de los diferentes tipos de inscripciones griegas presentan sus propias fórmulas epigráficas y estilo de redacción. Entre las inscripciones que han recibido una mayor atención en los últimos años, se encuentran las laminillas órficas de oro, las cuales ofrecen al difunto devoto del orfismo un más allá de esperanza y felicidad, lo cual es preferible al el Hades tenebroso, sombrío y horrible que nos ofrece Homero.

Otro foco de interés de la Epigrafía griega son los temas técnicos de la epigrafía de campo, como las lecturas y ediciones de los textos, las dataciones, las restituciones, la puesta en escena del texto sobre la superficie de la piedra, la reutilización posterior de las piedras inscritas, la realización de calcos y facsímiles, la toma de fotografías de alta resolución de los monumentos epigráficos, etc.

Para la lectura y posterior edición de las inscripciones hay que elaborar antes la ficha epigráfica, que consta de las siguientes partes:

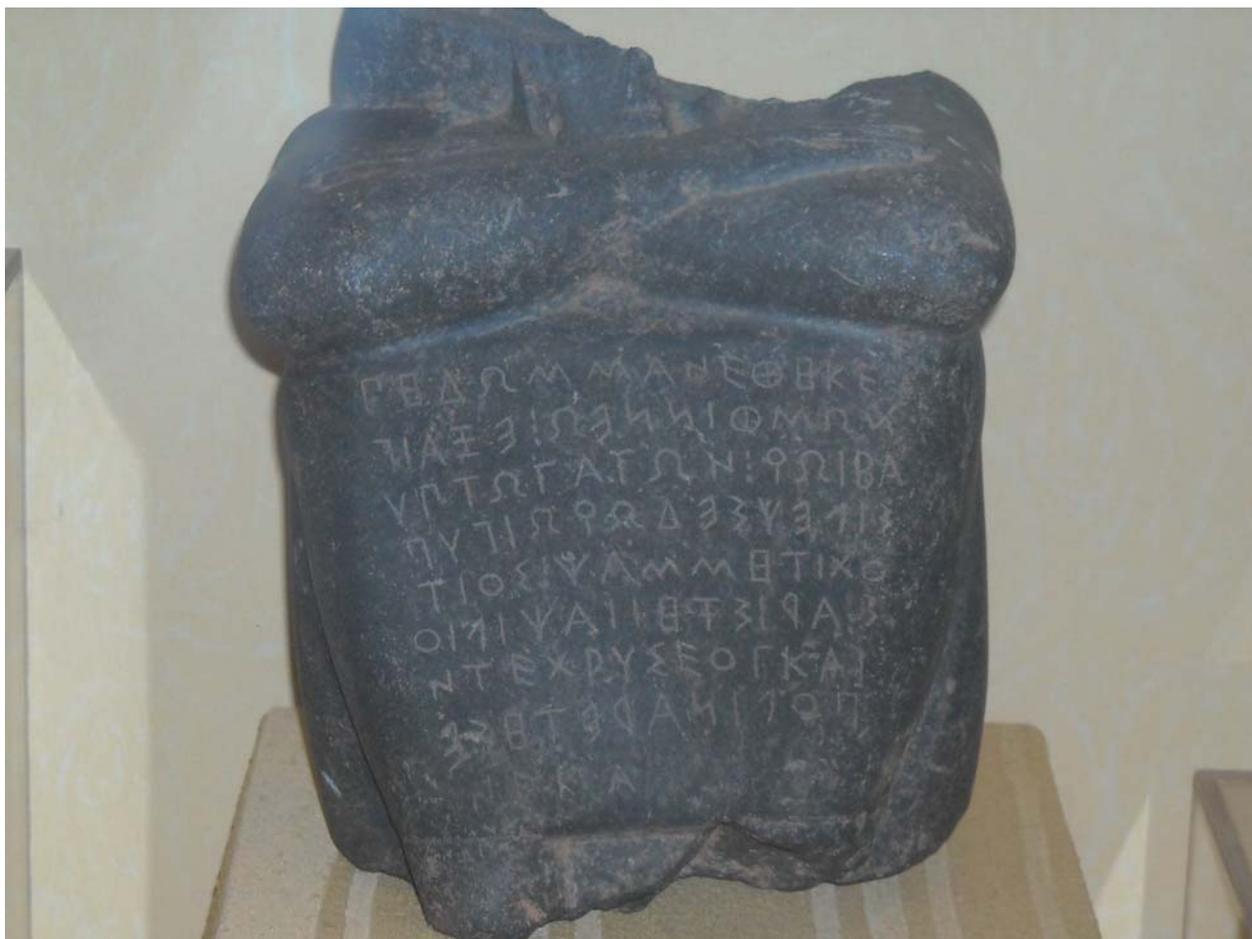
- a. Lema descriptivo
- b. Transcripción del texto.
- c. Aparato crítico, paleografía.
- d. Comentario.
- e. Bibliografía.
- f. Documentación gráfica.



Decreto relativo a la fundación de Brea en Tracia. Hacia 445 a. C. Se conserva en el Museo Epigráfico de Atenas (EM 6577). Cf. IG I³ 46.

Autor de la foto: Marsyas, Wikimedia Commons.

Fuente: [http://commons.wikimedia.org/wiki/File:EPMA-6577-IGI\(3\)46-Brea_foundation_decree-1.JPG?uselang=it](http://commons.wikimedia.org/wiki/File:EPMA-6577-IGI(3)46-Brea_foundation_decree-1.JPG?uselang=it)



Inscripción griega en boustrophedon (en escritura jónica arcaica). Museo de Hierápolis (Turquía)

Autor de la foto: Roymail, Wikimedia Commons

Fuente:

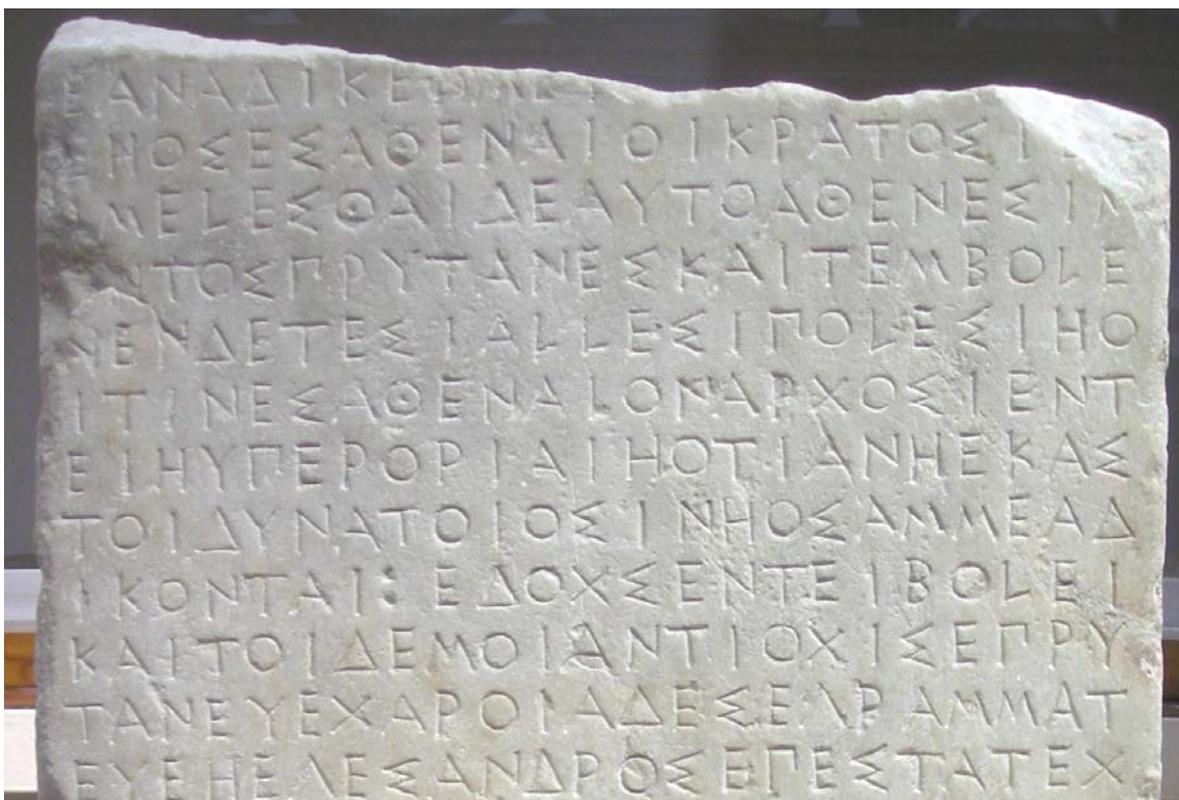
http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Turquie_2009_208_Pamukkale_Hierapolis.jpg?uselang=it

También es necesario estudiar los signos y símbolos epigráficos que se utilizan en la edición de las inscripciones.

En la toma de los datos de la inscripción durante la autopsia de los textos epigráficos se puede recurrir a calcos y fotografías, donde distinguimos: A. El dibujo y los calcos, y B. Epigrafía y fotografía.

En el análisis paleográfico de los textos epigráficos y en el estudio de los monumentos se deben tener en cuenta aspectos significativos de la ejecución de las inscripciones como:

- A. Monumentos inscritos.
- B. Clasificación de los monumentos.
- C. Técnica de escritura.
- D. Dirección de la escritura y disposición de las letras.
- E. Signos divisorios.
- F. Abreviaturas.
- G. Nexos y ligaduras.
- H. Sistemas numerales.



Detalle de una estela de mármol inscrita con un decreto de la Boule o Consejo ateniense, ca. 440–425 a.C. Texto cf. IG I³ 156.

Autor de la foto: Future Perfect at Sunrise, Wikimedia Commons (dominio público).
Fotografía tomada en el Athens Epigraphic Museum.

Fuente:

http://el.wikipedia.org/wiki/%CE%91%CF%81%CF%87%CE%B5%CE%AF%CE%BF:AtHENIAN_decree.jpg

Texto transcrito de la estela de la foto anterior:

ἐ̅αν̅ ἀδικε̅ν̅ μέτ[ε̅ Ἀ]θ[έ]νε̅σι̅ [μέτ]-
 ε̅ ἡόσε̅ς Ἀθ̅εναῖοι̅ κρατοῦσι̅. ἐ[π]-
 ιμέλεσθαι̅ δὲ̅ αὐτῷ̅ Ἀθ̅ένε̅σι̅ μ-
 [έ]ν̅ τὸς̅ πρυτάνε̅ς̅ καὶ̅ τὲ̅μ̅ βολέ-
 ν̅, ἐν̅ δὲ̅ τέ̅σι̅ ἄλλε̅σι̅ πόλε̅σι̅ ἡο-
 ἴτινε̅ς̅ Ἀθ̅εναῖο̅ν̅ ἄρχο̅σι̅ ἐν̅ τ-
 εῖ̅ ἡυπερο̅ρία̅ι̅ ἡό̅ τι̅ ἂν̅ ἡέ̅κασ-
 τοι̅ δυνατοῖ̅ ὄ̅σιν̅, ἡο̅ς̅ ἂ̅μ̅ μὲ̅ ἀδ-
 ικῶ̅νται̅ : ἔ̅δο̅χ̅σεν̅ τεί̅ βολεί̅
 καὶ̅ τοῖ̅ δέ̅μοι̅· Ἀντιο̅χ̅ις̅ ἐ̅πρυ-
 τάνε̅υε̅, Χαροῖ̅άδε̅ς̅ ἐ̅γραμμάτ-
 ε̅υε̅, ἡε̅γέ̅σανδ̅ρο̅ς̅ ἐ̅πε̅στά̅τε̅, Χ-
 [...]

El estudio de la reutilización de los monumentos epigráficos puede ayudar a comprender elementos significativos de la inscripción. En este aspecto hay que tener en cuenta estos aspectos:

- A. Reutilización y manipulación de los hallazgos.
- B. Causas de la reutilización.
- C. Cronología de las reutilizaciones.

Una de las tareas más significativas del epigrafista es la restitución de las inscripciones en las partes perdidas, dentro de lo posible. Aquí se deben tener en cuenta, en nuestra opinión, los elementos de juicio siguientes:

- A. Lagunas epigráficas.
 - a. Inscripción mutilada.
 - b. Inscripción parcialmente dañada.
 - c. Fragmento epigráfico.

B. La restitución epigráfica.

a. Seguridad de la restitución.

b. Restituciones hipotéticas.

C. Criterios de restitución.

- datación

- contexto histórico

- relaciones prosopográficas

- criterios arqueológicos

- fórmulas

- dimensiones supuestas del monumento en las inscripciones mutiladas y los fragmentos pertenecientes a una misma inscripción

- estilo *stoichedon* en las restituciones de las inscripciones *stoichedon*.

Otra tarea esencial que el epigrafista debe afrontar es la datación de las inscripciones. Para ello conviene analizar los siguientes elementos:

A. Sistemas antiguos de datación. B. Criterios externos: La datación arqueológica. La datación paleográfica. C. Criterios internos: Fórmulas epigráficas. Instituciones. Lengua, ortografía, estilo. Onomástica. Prosopografía.

La epigrafía se ocupa además de otros aspectos de las inscripciones no menos significativos, como los siguientes:

A) La lengua de las inscripciones griegas. A. Los dialectos. B. La koiné. C. La lengua documental. D. La lengua popular. E. Inscripciones métricas.

B) Relaciones de la epigrafía con la literatura, la arqueología, las Instituciones, la onomástica y la numismática.

C) Epigrafía e informática.

A. Las técnicas informáticas y la epigrafía.

a. La elaboración de léxicos e índices de palabras.

b. Programas informáticos para el tratamiento de la imagen y la epigrafía.

B. Textos epigráficos en CD.

- PHI Documentary CD 7.

C. Recursos epigráficos en Internet.

- Asociaciones.

- Revistas de epigrafía.

- Proyectos de investigación y estudios.

- Textos epigráficos, calcos y fotografías de inscripciones.